

QUOTATION NO. SC 1384/2013	KWOTASIE NR. SC 1384/2013	UQIKELELO-XABISO NO. SC 1384/2013
<p>Quotations are hereby invited for: <b>Supply and Delivery of a Plotter.</b></p> <p>Quotation documents, in English, are obtainable from <b>Friday, 13 September 2013</b>, at the offices of the Supply Chain Management Unit, Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus, Tel. 028 313 8064 from Ms. Rita Neethling between 08h30 and 15h30, upon payment of a non-refundable tender <b>participation fee of R130.00 per set.</b> Alternatively the documents may be downloaded free from the website: <a href="http://www.overstrand.gov.za">www.overstrand.gov.za</a>.</p> <p>Sealed quotations, with "<b>Quotation No. SC 1384/2013: Supply and Delivery of a Plotter.</b>" clearly endorsed on the envelope, must be deposited in <b>Tender Box No. 2</b> at the offices of the Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus. Bids may only be submitted on the bid documentation provided by the Municipality.</p> <p>The closing date and time of the quotation is on <b>27 September 2013 at 12h00</b> and will be opened in public immediately thereafter in the SCM Committee Room, Hermanus Administration.</p> <p>Quotations must be valid for <b>60 days</b> after the closing date. Quotations shall be evaluated in terms of the Preferential Procurement Regulations, 2011 and bidders may claim preference points in terms of their B-BBEE status level of contribution.</p> <p>The Overstrand Municipality does not bind itself to accept the lowest or any quotation and reserves the right to accept any quotation, as it may deem expedient. Quotations are subject to the Standard Conditions of Tender and the Supply Chain Management Policy of the Overstrand Municipality.</p> <p>Please refer technical enquiries to <b>Ms. Lee-Ann Rauch</b> at telephone number: <b>028 313 8910</b>.</p>	<p>Kwotasies word hiermee ingewag vir: <b>Die Voorsiening en Aflewing van n Plotter.</b></p> <p>Kwotasiedokumente, in Engels, is verkrybaar vanaf <b>Vrydag, 13 September 2013</b>, by die Voorsieningskanaalbestuurseenheid, Overstrand Munisipaliteit, Magnoliaan, Hermanus, Tel. 028 313 8064 vanaf Me. Rita Neethling tussen 08h30 en 15h30, by betaling van 'n nie-terugbetaalbare tender deelnamefooi van <b>R130.00 per stel.</b> Alternatiewelik mag die dokumente gratis afgelaai word vanaf die webblad: <a href="http://www.overstrand.gov.za">www.overstrand.gov.za</a></p> <p>Verseëlle kwotasies duidelik gemerk "<b>Kwotasie Nr. SC 1384/2013: Die Voorsiening en Aflewing van n Plotter.</b>" op die koevert, moet geplaas word in <b>Tender Bus Nr. 2</b> by die kantore van die Overstrand Munisipaliteit, Magnoliaan, Hermanus. Kwotasies mag slegs ingedien word op die tender dokumentasie deur die Munisipaliteit verskaf.</p> <p>Die sluitingsdatum en -tyd van die kwotasie is <b>27 September 2013 om 12h00</b> en tenders sal onmiddellik na afloop van die sluitingstyd in die openbaar oopgemaak word in die VKB Komiteekamer, Hermanus Administrasie.</p> <p>Kwotasies moet geldig wees vir <b>60 dae</b> na die sluitingsdatum. Kwotasies sal evalueer word in terme van die Voorkeurverkrygings Regulasies, 2011 en tenderaars mag voorkeurpunte eis in terme van hul B-BSEB statusvlak van bydrae.</p> <p>Die Munisipaliteit Overstrand is nie verplig om die laagste of enige kwotasie wat ingedien word te aanvaar nie. Kwotasies is onderhewig aan die Standaard Tendervooraardes en die Voorsieningskanaal Bestuursbeleid van Overstrand Munisipaliteit.</p> <p>Tegniese navrae kan aan <b>Me. Lee-Ann Rauch</b> by telefoonnummer <b>028 313 8910</b> gerig word.</p>	<p>Kucelwa Isiniki-xabiso: <b>Sokunikeza Nokuzisa iPlotter.</b></p> <p>Amaxwebhu, abhalwe ngesiNgesi, ayafumaneka ukusukela <b>ngoLwesihlanu, 13 Septembha 2013</b>, kwi-ofisi yoLawulo IweTyathanga loKubonelela, kuMasipala we-Overstrand., eMagnolia Avenue, eHermanus tsalela u 028 313 8064 ku Ms. Rita Neethling phakathi kweye-08h30 neye-15h30 usakuhlawula umrhumo wokuthatha inxaxheba kwiziniki-maxabiso ongama- <b>R130.00</b>. Itsheki mazensiwe zihlawuleke ku "Masipala we-Overstrand". Kungenjalo Amaxhwebhu ayafumaneka mahala kwiwebhu sayiti ethi: <a href="http://www.overstrand.gov.za">www.overstrand.gov.za</a></p> <p>Uqikelelo-xabiso oluitywiniweyo kwabhalwa, <b>Uqikelelo-Xabiso No. SC 1384/2013: Sokunikeza Nokuzisa iPlotter.</b> Ibhawo ngokucacieyo kwimvulophu, mayifikwe kwi <b>Bhokisi yeZiniki-maxabiso no.2</b> Kwifisi zikaMasipala wase-Overstrand, Magnolia Avenue, Hermanus. Amaxhwebhu Oniko xabiso anikezwa ngu masipala maka buyiswe ngohlobo abhalwe ngalo.</p> <p>Umhla nosuku lokuvala ngu mhla we <b>27 Septembha 2013</b> ngentsimbi ye <b>12h00</b> kwaye emva koko ziya kuvulwa ngokukhawuleza kwigumbi lekomiti, kuLawulo Iwase Hermanus.</p> <p>Ithenda mazibesemthethweni kangangentsuku ezingamashumi anethoba <b>60</b> emva komhla wokuvala. Ithenda zizakuhluwa ngokomgangatho womiselo oKhethekileyo wokuFumana ka-2011 kwaye abanini bethenda banga funa amanqaku okhetheko ngokomgangatho abanawo kwi B-BBEE.</p> <p>UMasipala we-Overstrand akazibopheleli ekwamkeleni ixabiso elielona liphantsi okanye nasiphi isiniki-xabiso kwaye unelungelo lokwamkela nasiphi na isiniki-xabiso, njengoko ebona kufanelekile. Iziniki-maxabiso ziphantsi koMgangatho woLawulo IweZiniki-maxabiso neNkqubo yoLawulo IweTyathanga loKubonelela kaMasipala we-Overstrand.</p> <p>Nceda nxibelelana no Nkosazana u <b>Lee-Ann Rauch</b> kule nombolo ilandelayo <b>028 313 8910</b> ngazo naziphi iinkukacha ezingacacanga ozifunayo. Immaculate</p>
<b>MR. S. MULLER</b> DIRECTOR: INFRASTRUCTURE & PLANNING	<b>MNR. S. MULLER</b> DIREKTEUR: INFRASTRUKTUUR EN BEPLANNING	<b>UMNU. S. MULLER</b> UMONGAMELI: WEZIBONELELO EZISISIJKO NO CWANGCISO